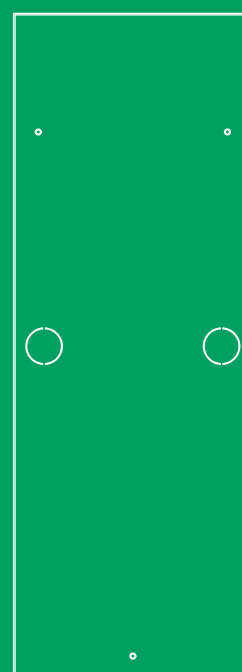
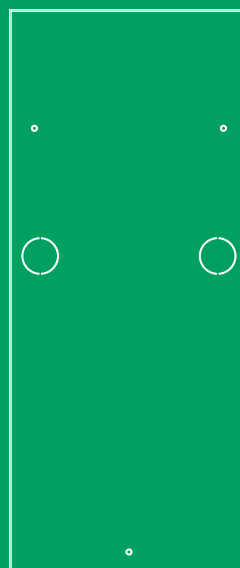
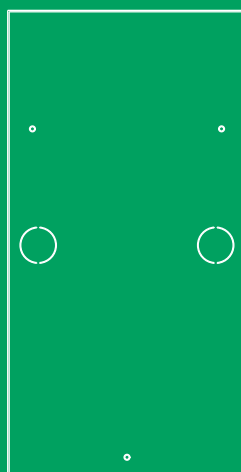
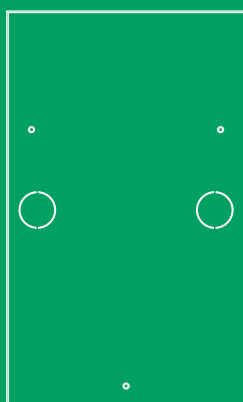
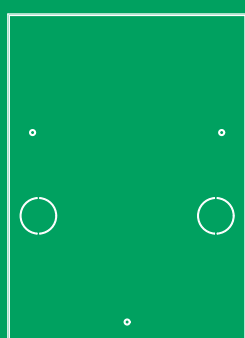


ITMANUALE
TECNICO**EN**TECHNICAL
MANUAL**FR**MANUEL
TECHNIQUE**NL**TECHNISCHE
HANDLEIDING**DE**TECHNISCHES
HANDBUCH**ES**MANUAL
TÉCNICO**PT**MANUAL
TÉCNICO**RU**ТЕХНИЧЕСКОМУ
РУКОВОДСТВУ**TR**TEKNIK
KILAVUZU**PL**INSTRUKCJA
TECHNICZNA

Manuale tecnico Art. 3460/2-/4-/6-/9-/12
 Technical manual Art. 3460/2-/4-/6-/9-/12
 Manuel technique Art. 3460/2-/4-/6-/9-/12
 Technische handleiding Art. 3460/2-/4-/6-/9-/12
 Technisches Handbuch Art. 3460/2-/4-/6-/9-/12
 Manual técnico Art. 3460/2-/4-/6-/9-/12
 Manual técnico Art. 3460/2-/4-/6-/9-/12
 Техническое руководство Арт. 3460/2-/4-/6-/9-/12
 Ürün No. 3460/2-/4-/6-/9-/12 teknik kılavuz
 Instrukcja techniczna o numerze katalogowym 3460/2-/4-/6-/9-/12


Comelit®
 Passion. Technology. Design.

IT Avvertenze

- Effettuare l'installazione seguendo scrupolosamente le istruzioni fornite dal costruttore ed in conformità alle norme vigenti.
- Tutti gli apparecchi devono essere destinati esclusivamente all'uso per cui sono stati concepiti. **Comelit Group S.p.A.** declina ogni responsabilità per un utilizzo improprio degli apparecchi, per modifiche effettuate da altri a qualunque titolo e scopo, per l'uso di accessori e materiali non originali.
- Tutti i prodotti sono conformi alle prescrizioni delle direttive 2006/95/CE (che sostituisce la direttiva 73/23/CEE e successivi emendamenti) e ciò è attestato dalla presenza della marcatura **CE** sugli stessi.
- Non inserire oggetti né versare liquidi all'interno del dispositivo.
- Evitare di porre i fili di montante in prossimità di cavi di alimentazione (230/400V).
- Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.
- Togliere l'alimentazione prima di effettuare qualsiasi manutenzione.

EN Warning

- Install the equipment by carefully following the instructions given by the manufacturer and in compliance with the standards in force.
- **Comelit Group S.p.A.** declines any responsibility for improper use of the apparatus, for any alterations made by others for any reason, or for the use of non-original accessories or materials.
- All the products comply with the requirements of Directive 2006/95/EC (which replaced Directive 73/23/EEC and subsequent amendments), as certified by the **CE** mark they carry.
- Do not insert objects or pour liquids into the device.
- Do not route the riser wires in proximity to power supply cables (230/400 V).
- Installation, mounting and assistance procedures for electrical devices must only be performed by specialised electricians.
- Cut off the power supply before carrying out any maintenance work.

FR Avertissements

- Effectuer l'installation en suivant scrupuleusement les instructions fournies par le constructeur et conformément aux normes en vigueur.
- La société **Comelit Group S.p.A.** décline toute responsabilité en cas de mauvais usage des appareils, pour des modifications effectuées par d'autres personnes pour n'importe quelle raison et pour l'utilisation d'accessoires et matériaux non d'origine.
- Tous les produits sont conformes aux prescriptions de la directive 2006/95/CE (qui remplace la directive 73/23/CEE et amendements successifs). Le marquage **CE** atteste cette conformité.
- Ne jamais introduire d'objets ni verser de liquides à l'intérieur du dispositif.
- Éviter de placer les fils de montant à proximité des câbles d'alimentation (230/400V).
- Les interventions d'installation, de montage et d'assistance aux appareils électriques sont réservées à des électriciens spécialisés.
- Couper l'alimentation avant d'effectuer toute opération d'entretien.

NL Waarschuwingen

- Voer de installatiewerkzaamheden zorgvuldig uit volgens de door de fabrikant gegeven instructies en met inachtneming van de geldende normen.
- **Comelit Group S.p.A.** is niet aansprakelijk voor oneigenlijk gebruik van de apparaten, voor wijzigingen die om welke reden dan ook door derden zijn aangebracht, en voor het gebruik van niet-originele accessoires en materialen.
- Alle producten voldoen aan de eisen van de richtlijn 2006/95/EG (die de richtlijn 73/23/EEG en latere wijzigingen vervangt). Dit wordt bevestigd door het **CE**-label op de producten.
- Voorkom het binnendringen van vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het toestel.
- Monteer de aders van de stamleiding niet in de nabijheid van voedingskabels (230/400V).
- De installatie-, montage- en servicewerkzaamheden aan de elektrische apparaten mogen uitsluitend door gespecialiseerde elektriciens worden verricht.
- Sluit de stroomtoevoer af, voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

DE Hinweise

- Der Einbau muss genau nach den Anweisungen des Herstellers und unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften erfolgen.
- **Comelit Group S.p.A.** übernimmt keine Haftung für einen unsachgemäßen Gebrauch der Geräte, für durch Dritte vorgenommene Änderungen oder die Verwendung von Nicht-Original-Zubehör und -Ersatzteilen.
- Alle unsere Produkte erfüllen die Anforderungen der Richtlinien 2006/95/EG (geändert durch die Richtlinie 73/23/EWG und deren nachfolgende Ergänzungen), wie durch ihre **CE**-Kennzeichnung bestätigt wird.
- Stecken Sie keine spitzen Gegenstände in das Gerät und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten hineingelangen können.
- Die Kabel der Steigleitung nicht in Nähe der Stromkabel (230/400 V) verlegen.
- Kabelverlegung sowie Einbau und Wartung der elektrischen Geräte müssen von einem Elektrofachmann ausgeführt werden.
- Vor Wartungseingriffen immer erst die Spannungsversorgung unterbrechen.

ES Advertencias

- La instalación se ha de efectuar en conformidad con las normas vigentes, siguiendo atentamente las instrucciones suministradas por el fabricante.
- **Comelit Group S.p.A.** declina toda responsabilidad por el uso impropio de los aparatos, por cambios efectuados por terceros por cualquier motivo o finalidad y por el uso de accesorios y materiales no originales.
- Todos los productos son conformes a los requisitos de las Directivas 2006/95/CE (que sustituye la Directiva 73/23/CEE y sucesivas enmiendas) como demuestra la presencia de la marca **CE** en ellos.
- No introducir objetos ni echar líquidos en el interior del dispositivo.
- No poner los cables de la columna montante cerca de los cables de alimentación (230/400 V).
- La instalación, el montaje y el mantenimiento de los aparatos eléctricos deben ser efectuados exclusivamente por electricistas especializados.
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento hay que cortar la alimentación.

PT Avisos

- Instalar o equipamento cuidadosamente, seguindo as instruções dadas pelo fabricante e em conformidade com a legislação em vigor.
- **Comelit Group S.p.A.** declina qualquer responsabilidade pelo uso impróprio do equipamento, quaisquer modificações efectuadas por qualquer motivo sem autorização prévia, com também pelo uso de acessórios e materiais que não tenham sido originariamente fornecidas pela Comelit Group S.p.A.
- Todos os produtos estão em conformidade com os requisitos das directivas 2006/95/CE (que substituem as directivas 73/23/CEE e as alterações subsequentes). A prova é a marca **CE** nos produtos.
- Não introduzir objectos, nem derramar líquidos no interior do dispositivo.
- Evitar colocar os fios da coluna na proximidade de cabos de alimentação (230/400 V).
- As intervenções de instalação, montagem e assistência a aparelhos eléctricos devem ser realizadas exclusivamente por electricistas especializados.
- Cortar a alimentação eléctrica antes de realizar qualquer tipo de manutenção.

RU Предупреждения

- Выполняйте установку, тщательно соблюдая инструкции производителя и требования действующих норм.
- **Comelit Group S.p.A.** не несет никакой ответственности за неправильное использование устройств, за изменения, внесенные посторонними лицами по любой причине и с любой целью, и за использование не оригинальных принадлежностей и материалов.
- Все изделия соответствуют требованиям Директивы 2006/95/EC (которая заменяет Директиву 73/23/EEC и последующие поправки), о чем свидетельствует нанесенный на них знак **CE**.
- Не вводите предметы и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства.
- Все работы по установке, монтажу и техническому обслуживанию электроприборов должны выполняться только квалифицированными электриками.
- Отключайте электропитание перед выполнением технического обслуживания.

TR Uyarılar

- Kurulumu çok titiz bir şekilde üretici tarafından verilen talimatlara ve yürürlükteki kanunlara uygun bir şekilde gerçekleştiriniz.
- **Comelit Group S.p.A.**, aygıtların uygunsuz bir şekilde kullanılmasından, başkaları tarafından herhangi bir sebep ve amaç doğrultusunda yapılan değişikliklerden, orijinal olmayan aksesuarların ve malzemelerin kullanılmasından dolayı sorumlu tutulamaz.
- Tüm ürünler 2006/95/CE (73/23/CEE direktiflerinin ve sonraki düzeltmelerin yerini alan) direktiflerinin mevzuatına uygundur ve bu üzerlerinde **CE** damgasının bulunması ile kanıtlanmıştır.
- Aygıtın içine başka nesnelere sokmayın, sıvı dökmeyin.
- Elektrik aygıtlarında yapılacak kurulum, montaj ve teknik yardım müdahaleleri mutlak suretle uzman elektrikçiler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Herhangi bir bakım gerçekleştirmeden önce beslemeyi kesiniz.

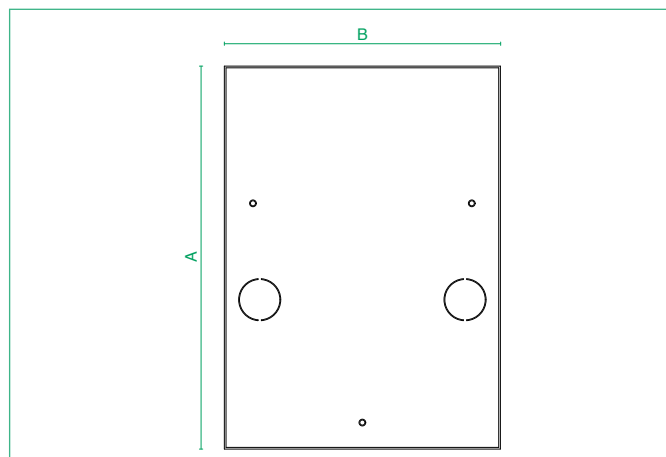
PL Ostrzeżenia

- Przeprowadzić instalację ściśle według instrukcji dostarczonych przez producenta oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- **Comelit Group S.p.A.** nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie urządzeń, modyfikacje wprowadzone przez osoby nieupoważnione oraz za szkody wynikłe na skutek zastosowania akcesoriów i materiałów innych niż oryginalne.
- Wszystkie produkty są zgodne z wymogami dyrektywy 2006/95/WE (która zastępuje dyrektywę 73/23/EWG z późniejszymi zmianami), co jest poświadczane obecnością na nich oznaczenia **CE**.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów ani nie wlewać płynów do wnętrza urządzenia.
- Czynności instalacji, montażu oraz serwisowania urządzeń elektrycznych powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.
- Przed przystąpieniem do wszelkich czynności konserwacyjnych odłączyć zasilanie.



- Ⓜ Procedura per il montaggio.
- Ⓜ Fitting procedure.
- Ⓜ Procédure de montage.
- Ⓜ Montageprocedure.
- Ⓜ Einbauprozedur.

- Ⓜ Procedimiento de montaje.
- Ⓜ Procedimento para a montagem.
- Ⓜ Процедура монтажа.
- Ⓜ Montaj prosedürü.
- Ⓜ Procedura montażu.

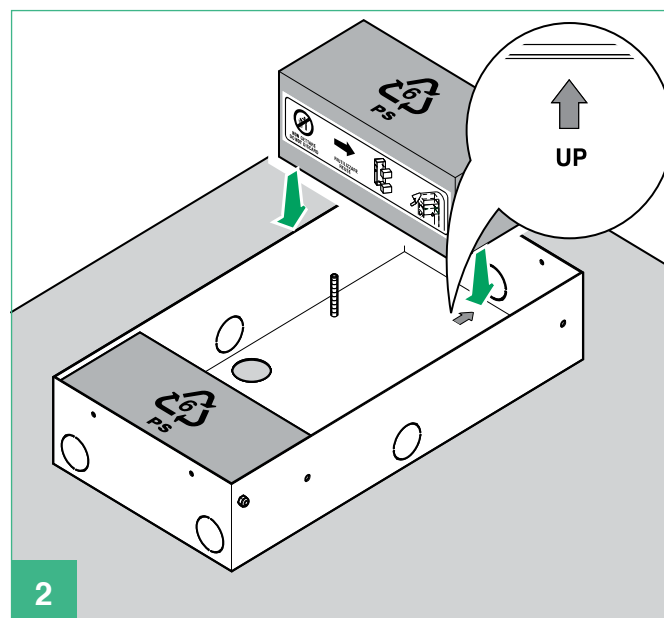
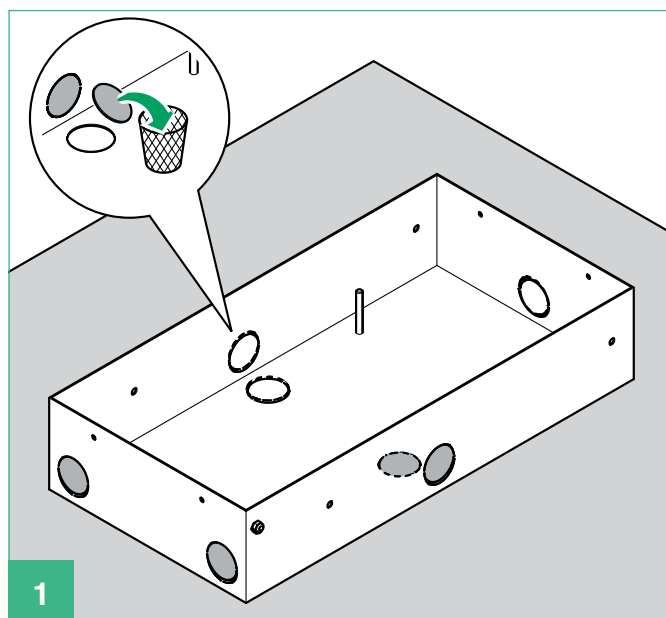


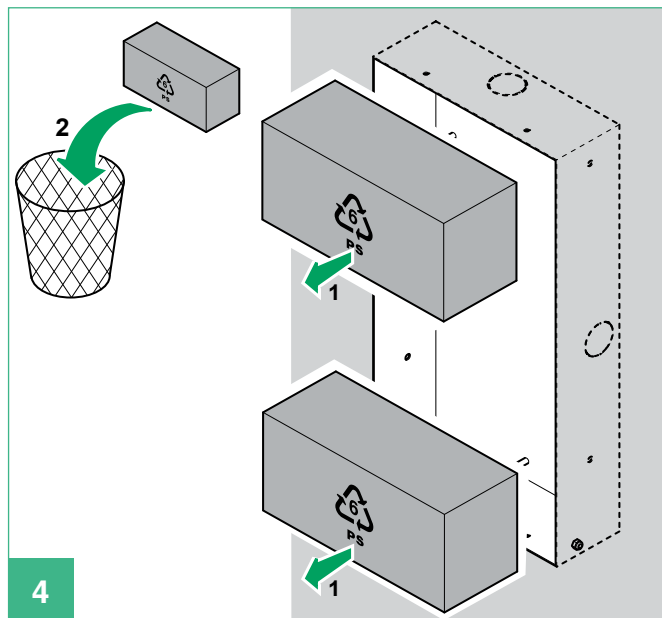
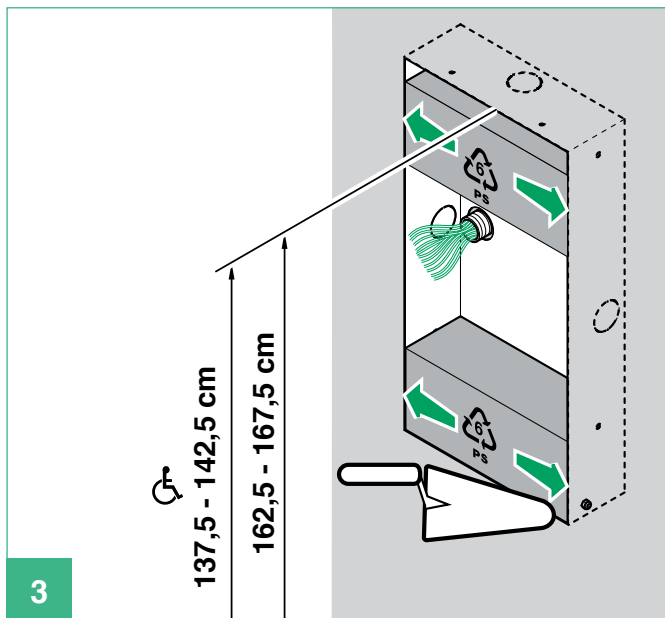
ART.	DIM. A	DIM. B
Art. 3460/2	227,5 mm	164 mm
Art. 3460/4	273,5 mm	164 mm
Art. 3460/6	323 mm	164 mm
Art. 3460/9	388,5 mm	164 mm
Art. 3460/12	457,5 mm	164 mm



- Ⓜ Utilizzare i blocchi di polistirolo presenti nell'imballo.
- Ⓜ Use the polystyrene blocks included in the packaging.
- Ⓜ Utiliser les blocs en polystyrène présents dans l'emballage.
- Ⓜ Gebruik de polystyreen blokken bijgesloten in de verpakking.
- Ⓜ Die in der Verpackung enthaltenen Styroporblöcke verwenden.

- Ⓜ Utilizar los bloques de poliestireno del embalaje.
- Ⓜ Utilizar os blocos de poliestireno presentes na embalagem.
- Ⓜ Используйте полистирольные блоки, входящие в упаковку.
- Ⓜ Ambalajda bulunan polistren blokları kullanın.
- Ⓜ Wykorzystać styropian dostępny w opakowaniu.





1^a edizione 10/2014
 cod. 2G40001256



www.comelitgroup.com

